己巳歲　本報每日兩大張　本報出版第二十七年第九千一百六十五號　郵政局特認爲新聞紙類

北平 北京日報

本報在東城鐵匠胡同　營業部電話東局一五一號
北京日報分館　西南園二十三號借用電話南局一零一九號

PEKING JIH PAO,
Chieh Kiang Hutung
Hatamen Street
PEPING CHINA

本報天津分館在廣興大街借電總局一三九一六〔三八三〕

本報價目
零售每份大洋三分　本城每月銀洋八角五分　天津各省與外埠每月銀洋一元　日本同價　遞寄外洋每月銀洋一元四角五分　郵票代價按九折計算

本報告白價目
(甲)刊登新聞欄或社論前每行三十二字每日每行刊資九角　(乙)刊登[illegible]每行三十二字每日每行刊資四角　登普通[illegible]每行三十二字每日每[illegible]　行刊資[illegible]　位刊資加倍　登價目格[illegible]廉　[illegible]期刊

大英

○雄○

竊考古今之成功立大業者率皆善於利用時機蓋良機一去永無復返之日也君日前正有良機何爲而失之乎？十一月十五日開獎卽在目前是日君卽有洋四萬五千餘元特獎之機會豈可再事遲延？一年之間北平儲戶連仲特獎六次也

詳章函索卽寄

王府井大街九十八號

北平萬國蓄儲會經理瓦臘達啓　電話東局一五二二號

眼科門診

一、眼身之主得病不可因循本醫家傳秘法一治遠年近日目疾凡內三十六症外障七十二症各有專方舊目疾多因腎虧虧損虛火爆升或因急怒傷肝熱上沖偏正頭風疹癢難受滾淌難睜眼角生長紅絲血線久而眼紅雲翳○生胬肉翳子瘀肉努睛非風流淚眼弦赤爛翻毛倒睫掀眼醋視物不明眼皮瘡眼丹眼漏烏珠凹陷名漏睛凡腎經多睛人故近視暗遠看不清或二眼常見黑花影或瞳人生翳垂翳白翳日月翳偏月翳有仰月翳有五星聯珠翳或瞳人變色名五風內障惟灰白色最多或瞳人散大縮小或經絡[illegible]瞳人放大偽光視物乏力等症若不細心研究良方妙藥實難治愈本醫受三代家傳救愈多人業透一線之眼皆可定日保好每日亦有遠路或不能親來診治者本醫有秘製還睛丸效驗迅速每料保好一料除根每料二十付二元

本醫寓西單前牛肉灣西口二十五號

積善堂劉

北平 交通大飯店

地址 王府井街中間路東

浴所 沐浴隨意潔淨異常

設備 暖爐電扇冬暖夏涼

餐廳 坐位舒適器皿改良

房間 空氣流通殷勤招待

廚師 精美適口聘自南洋

電話東局樓上一六五五　樓下一二六零號

愛蘭百利代乳粉將來效果

本公司代乳粉創始已久銷行愈廣其效力足大顯著類能如之

一號代乳粉　適用於初生至三個月之嬰孩
二號代乳粉　適用於三個月至六個月之嬰孩
三號代乳粉　適用於六個月以上之嬰孩

本公司備有育兒寶鑑一書詳述育嬰方法函索附郵票一分卽寄如附郵票一角卽寄代乳粉樣子一瓶以供試服

上海四川路三號愛蘭漢百利公司總發行　各大藥房商號均有出售

全城銀行

總分行 天津 北平 上海 漢口

股本 總額一千萬元收足七百萬元

公積 金現已增爲貳百零伍萬元

辦理銀行一切業務兼收各種儲蓄存款

耳鼻咽喉專科 高施匧

在協和醫院療治耳鼻咽喉病症及採取咽喉異物等症十有餘年前又赴美在哈佛大學研究數載今經方院長石珊特邀在首善醫院擔任耳鼻咽喉科主任

首善醫院

門診星期　一三五　診時刻　上午十點半至十二點　下午四點半至五點

出診隨時預定星期日休息急症例外寓南長街四十八號電話南局九九五

院址前門內府前街

平漢鐵路管理局廣告（第十四）

查本路沿綫前因山洪暴發致將洛河淇河等橋冲毀平漢間交通爲之梗阻經飭工務處督工趕修已於本月二十二日完全修復所有全路上下行各次列車均於是日起一律恢復原狀恐未週知特此佈告

感謝首善醫院

電車司機生十九號司機前因傷入院蒙迷不省經首善醫院醫師齊子和先生施以手術治　並未受及痛苦不過數分鐘手術完妥得以安全又經貴院看護之勤至無微不愧稱首善二字現任傑亭已出院感受貴院之盛不忘特此登報鳴謝　貴院址前門內府前街電南九七

譚傑亭名感

秀貞女醫院

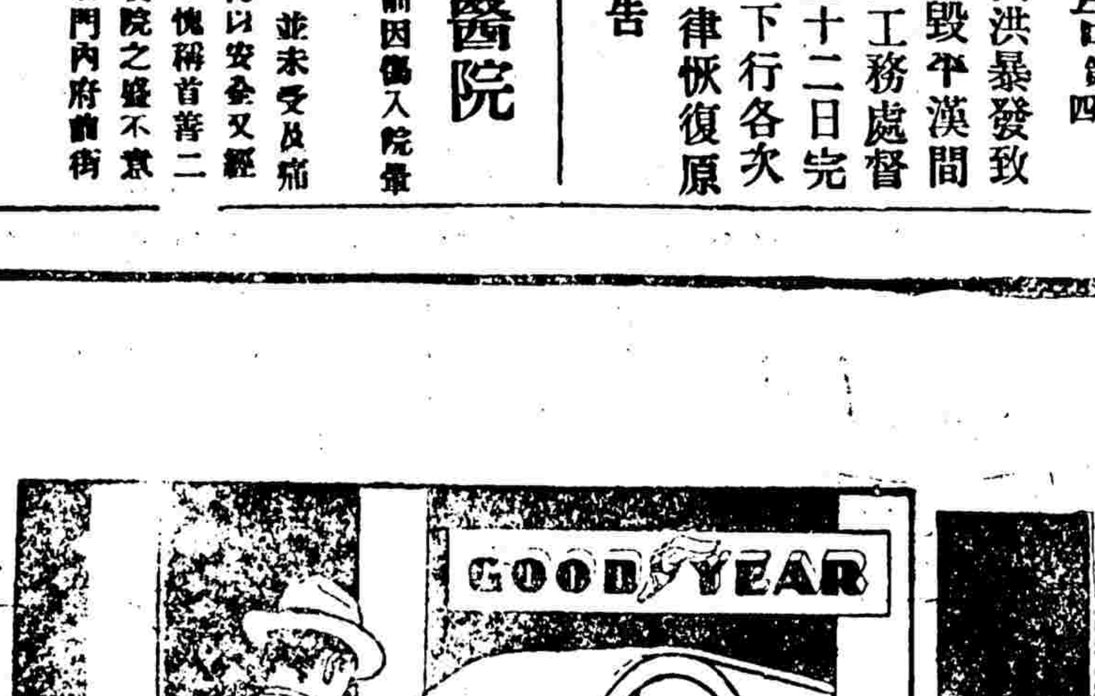
婦兒內外科產科

北平甘石橋北首電話西局一一五九

▲醫例門診洋二元　出診六元　早晚出診十元　接產廿五元　藥費在內　此外並無號金車馬金

平漢鐵路管理局廣告（第十五號）

查本路沿綫橋樑路軌業經次第加修鞏固自本年十月一日起將各次客列車速率加快計特別快車及尋常快車全綫行駛時間均各減短約六小時將各列車新訂時刻張貼各站外茲將該項時刻簡明表附列於後通告週知



固特異皮帶

無論重量之如何偉大或速度之如何敏捷固特異皮帶均能應付如意且使工廠之工作費用減省

固特異專家爲顧客解決機器上應用之皮帶請與接洽

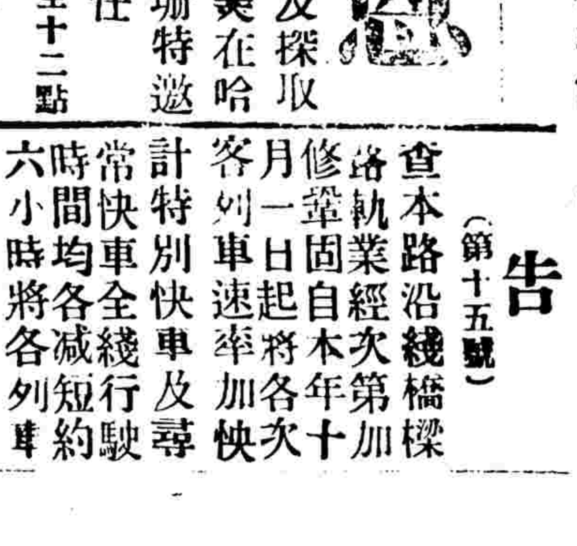
北平天津公懋洋行經理（五）

GOODYEAR

2-27-43

新式永備牌整體電池出世

新式電池之後面圖樣　新式電池之前面圖樣



下列圖樣示舊式電池貼紙。現已廢止不用。謹防僞品冒充。

永備牌整體電池。標以此種新式貼紙及封以新式改良黑膠。均係加工特製。專供中華各地之用。保證耐用經久。明有力。特別耐用經久。購買電池之時。務請認明一面英文一面華文之此種新式貼紙。切勿購買劣品。

永備牌電筒電池　耐用經久

EVEREADY
Trade Mark

美國紐約永備廠製造

7318

大專家張仲三

大醫生張仲三前北洋防疫處醫官主任內務部核准發給開業執照考取醫士專治花柳毒症花柳十年來占一專科大專家今特出有保單不好退洋操完全已治各症保好痛廉的價目洞刻於後出有保單不好退洋平醫花柳症不過是五淋下疳小便肺痛魚口便毒等症服本藥房

出有保單

第一消毒丸　每付二角　每盒一元　不出[illegible]

保血液活潑法除生瘡疥[illegible]

一元小兒禿瘡　一包愈一元

不靈退洋

腎子偏墜疼痛全愈

陰陽二氣丹　治男婦筋骨臟腑十三部虛寒疼痛

咳嗽氣短　每付五分　每盒五角

乾疥濕疥　根除

癬蠟油膏　治多年乾癬濕癬

牛皮癬

牙疼

張仲三藥房　開設前門外鮮魚口內小橋路南　分局南[illegible]二二九號

附設分號二[illegible]局大路中小街南

春生堂　東安市場[illegible]張仲三藥房

本報緊要啓事

本報曾於日前發生工潮工友突然罷工現正在整理內部期中暫出一大張俟整理完竣仍照常日刊兩大張特此公告尚希閱者原諒是幸

北京日報公啓

本報徵求交通新聞啓事

本報以交通界消息與社會國家至有關係現特徵求平綏北寧平漢津浦四大幹線之各種新聞應徵者請先投稿三日合格當即專函聘爲本報長期通信員報酬從豐此啓

今日提要

襄陽吳曲兩部血戰
蔣主席昨晨抵漢
何應欽赴幷謁閻
平軍警憲昨討論戒嚴辦法
河北省府職員正式委定
副司令印已鑄就
太平洋大會我國代表宣言
海拉爾宣佈戒嚴

襄陽吳曲兩部血戰

中央軍克復黑石關 西北軍亦實行總攻

登封臨汝方面西北軍不得力

公言社鄭州三十日上午十時電、襄陽吳師日前與曲受謙部發生衝突、戰數小時、雙方死傷甚衆、曹河主參謀店一帶、敵人攻擊甚烈、我魏師張團長奮勇擊敵、士氣大振、現仍在激戰中、羽林之敵、被魏師出擊、死無算、獲步槍四百餘枝、機關槍四架、追擊砲三門、敵已退走、焦灣洛河渡、敵强渡河、時被我魏師守兵迎頭痛擊、溺斃敵百、旋即後竄、魏師昨在登封西方、擊退東犯之敵、

鄭州三十日上午十一時四十五分電。五路軍五十三師劉興部艶(二十九)午克復黑石關、敵向西退、現正追擊中、幷派人赴黑修理路橋、

公言社鄭州三十日上午十一時電、西北軍亦實行總攻、但無甚進展、昨晚有兵一批步行開往密縣增防、但因中央有備、未敢來攻、鞏炸兵工廠亦無效、中央軍作戰官兵、背標黃布、書討逆二字、遂兵查獲西北軍偵探劉順、已審訊槍決、中山鐵甲車第一號停鄭站、將赴前線助戰、

鄭州三十日上午九時五十分電、何成濬督率徐源泉劉春榮魏益三各部、由臨汝登封分路進擊龐炳勛部、先極頑强抵抗、繼因石友三突受中央軍壓迫、遂漸不支潰退、爲我方俘虜千餘名、奪獲槍械甚多、敵方梁冠英師、卒亦敗退鐵關以西扼守偃師一帶山地、仍處對峙中、

又鄭州三十日上午十一時四十五分電、戰事在鞏縣登封臨汝三點唐生智在鞏縣督戰、登封乃魏益三部所守、艶(二十九)激戰亘八小時、臨汝狀況未詳、

又電、據公佈艶(二十九)三路總攻、登封之益三劉春榮兩部力戰、敵退十二里、鄭各界組慰勞團、正欵、即赴前方勞軍、

蔣主席昨晨抵漢

昨晚行營召開重要會議

時聞社云 北平某軍事機關昨接韓復榘來電、原文如下 (銜略)據探確報、(一)逆軍到洛陽、即派縣長就地籌欵三十萬元、限期交齊、交欵稍遲者、被押數十人、(二)洛陽璟驛逆軍、軍心甚爲驚慌、朝以千餘人排成隊伍進出城門、虛張聲勢、以惑民心、(三)逆軍在洛陽協同縣長公安局長、在城門搜得麪粉雜糧三萬餘包、均在陸續西運、人民怨聲載道等語、特聞、弟韓復榘叩、儉(二十八日)印。

又南京二十九日下午五時電、何應欽云總攻擊令已下前方軍隊齊向該路猛攻、而月殲滅、若敵退關內、山西決出兵抄其後路、蔣主席于必要時親往前線督師、本人今日赴汴。

亞洲社漢口三十日下午一時十分電、蔣主席今乘永綏艦抵漢口、在江漢關碼頭登岸、各界歡迎者極形擁擠。駐漢各船均鳴砲歡迎、蔣與歡迎者略事周旋後、即乘汽車逕赴總部行營休息、沿途警戒嚴重、傳今晚行營有召集重要軍事會議。

平軍警憲機關昨討論戒嚴辦法

戒嚴期內禁止集會結社 並檢查電信與反動刊物

北平軍警憲各機關、昨接奉平津衛戍總司令部訓令即日起在北平市宣佈戒嚴、昨晨(卅)十一時、警備司令李服膺、憲兵司令楚溪春、軍警聯合辦事處處長李瑜、公安局主任王錫符、及警備部白參謀長寶甯等、在警備司令部開會、對於戒嚴問題、討論良久、○當議決六項、其重要者、在戒嚴期內、禁止反革命及不革命之集會結社、須隨時呈准軍警當道後、方能舉行之集會結社、並嚴重檢查電報郵件新聞紙反動刊物等等、夜晚一時、至翌晨六時、對行人如認爲形跡可疑者、須嚴重盤查、據聞李警備司令爲使市民明瞭、起見此次北平戒嚴、完全爲維持治安起見、擬於日內邀集新聞界談話。說明一切、極盼此後新聞記載、格外慎重、茲錄平津衛戍總司令部訓令、照錄如左

爲訓令事、頃奉總座行營沁電開、據軍政部朱代部長宥電稱、奉蔣主席面諭北平方面反動派運動工人活動甚力、應請閻總司令、即日宣佈戒嚴等語、希即遵照、即日宣佈戒嚴爲要、等因奉此、除佈告並分行外、合行令仰該司令、局長即便遵照轉飭所屬一體遵行、並着由該司令局長依照戒嚴條例、會同協定、詳細辦法、隨時呈報並佈週知爲要、切切此令、

何應欽赴幷謁閻

昨在石莊與方本仁會晤

亞洲社云、某方消息、何應欽奉命北上赴幷謁閻、有所接洽。何氏前日離京、定明日在石家莊與方本仁會晤、備同入幷云、

副司令印已鑄就

由何應欽帶豫轉送閻

建設社上海三十日上午十時電、海陸空軍副司令印業已鑄就、昨由何應欽帶往豫、派員轉送閻(錫山)啓用、

太平洋大會席上我國代表之宣言

宣布濟南慘案及炸張案眞相 並痛斥田中時代之積極政策

外人方面消息、太平洋國交大會前日(廿九)舉行圓桌會議、時我國代表闡之宣言、提及濟南慘案、備述中國人民如何虐待、被日本武裝軍隊屠殺、其結果、則此種惡感想、必非短期間可以袪除者、又關於炸斃張作霖案、宣言內稱、據專家報告、在日本兵士警備區域內、任何華人或團體、決不能爲此種大規模之慘殺案、再炸彈適落於張作霖之專車上、其科學上之手續、非經過長時間之預備、斷不能如是巧妙、此外並列舉數種、新辦法、主張撤銷領事裁判權之時機已到、有數國對於四月二十七日、南京照會之答覆、頗使華人失望、然全國對於此種不適合之片面的制度、已決定以和平方法、在最短時期內、實行取銷、凡主張取銷領事裁判權之國家、其所得之利益必甚大、現時中國各地均可見建設之成績、舊城已變爲新式、鐵路亦正謀發展、東三省方面所建築之鐵路尤顯而易見、汽車路亦已築成數千里、京滬間且已舉行航空郵政、實爲將來長途航空郵政之發、電報電話無線電之應用日廣、內地工業亦加鼓勵、海關稅收增加、可表示中國國內農業之進展、與夫商業發達之情形、教育方面亦有長足之進步云云、日本代表當即發言、對中國宣言關係日本之處、表示反對。謂與大會之精神、顯然不合、新渡戶博士則謂宣言中雖有反對日本之處、然並非余日章博士之演說(因各人演說僅限五分鐘)不必回答云云、因此會場無反響、我國代表、認爲此種向全世界宣佈之事、宜事者寬置而不答、表示不滿云、

河北省府職員昨正式委定

秘書科長除呈簡外先行就職

河北省政府自徐永昌主席到任後。對于府內各科職員、並未正式委任、均係服務名稱、開於昨日(三十日)業經府令正式發表、茲將原令披露如下、

一、府令

茲派王中爲本府秘書長、除呈簡外、仰先行就職此令、茲派李 政爲本府秘書處主任秘書此令、茲派楊宇灝、徐鎚、吳蔭桐、趙韜仁、陶毓琨、張書瑛、吳書勛、王大令、王立承、尹光宇。魏達貞、張丕烈、王鴻賓、樓詠琴、爲本府秘書處秘書此令、茲派王炳熙爲本府秘書處第一科科長王用舟爲第二科科長、陳清珩爲第三科科長、李方玉爲第四科科長、除呈薦外、仰先行就職此令、茲派秘書張寶瑛兼財政股主任事宜、吳書勛兼辦議事股事宜此令、茲委任阮純、黃元棟、梁思謙、張學璐。盧光華、徐燕柱、胡開材、爲本府秘書處第一科主任科員潘涵、傅文綺爲第二科主任科員、韓鼎文、孫裕方、爲第三科主任科員、陳 。李熙章、楊貽達。孫心齋。爲第四科主任科員、此令、茲委任葉國璋爲本府秘書處議事股科員此令、茲委任李聘熊、曹煜華、傅繼熙。李瑞祥、杜昌齡、盧金聲、郭向都、夏鼎恩。張起芳、姜裕鑑、爲本府秘書處第一科科員陳鐵卿、范鍾命、馮寶琦、鮑蘭茂、蘇鑑。李邦 、齊基、張用 、張芹香、姜欣榮、路繼修。于鴻順、朱文彤、爲第二科科員、李鳳石。俞維傑、郝銘新、彭書年、溫仲輿、續如名、鄭朝錚、趙瑛、爲第三科科員、陳文台、沈 德、葉清如、王仲虎、黃震鳴、安敦信、張繼寅、郭虎城、吳宗黃、羅普、鍾書衡、爲第四科科員此令、茲委任王增爲本府秘書處辦事員分秘書處辦事此令、茲任張超、李佩綸、邵舒雲、鄧澤涵、崔納鴻、陳文燦、俞承聲 趙璞、朱侯、魯常、李金森、沈爲然、陳燦馨孫燕怡、李星普。劉鶴雲、張光。王梅辛、彭梯 、崔朝斌、 、王濱、馬孟名、郭懿農、李榮熙、劉文瀾、翟毓賢、爲本府秘書處第一科辦事員、梁書礎、史九經、王蔭澄、梁方震、張世衡爲第二科辦事員、丁瑞清、趙蔭俊、周時森、張瀾、李蔭棠、爲第三科辦事員、翟國棟、李智、劉輝浦。唐季啓、爲第四科辦事員此令、

二、秘書長委任

茲派王慶槐、楊伯萍、陳壽嵐、爲本處校對員、分第一科辦事。蔣育芳爲打字員分第一科辦事、茲派米占元張書雲、楊靜涵、顧星樓、爲本處秘書室書記、韓清如、夏長民、黃家 、孟憲章、繆鳴鈞。趙鳳閣、李殿鳴。李世光、龍長芹、俞昆桐、李文香、廖崇陳、王澄、龐宏、楊季情、龍瀛。杜士明。葉巢芳、侯學文、方庸庵、賈培元、李奎臣、爲第一科書記、王鳳翔、王炳如、程延彬、李毓峰、陳毅軒、朱翰如、鄒蔭、陳寶書、孫宗復、崔史循、劉光大、金汝揚、荊縄錚。李毓熊、爲第二科書記、樊文耕、施瑞芳、潘祥灝、胡英、侯先遠、李世 、于 、張佩珍、李雲岫。王詩政、爲第三科書記、王甫人、路雲安、賈杉初、沈克一、童靜嫺、張書宗、王廷燮、宋樹恩、爲第四科書記此令、

劉文島電告回漢

北平某要人昨接漢口市長劉文島來電、報告由湘抵漢各情形、原電如下、(銜略)迭承賜教、感激莫名、張逆叛軍、賴寓國律、國主座德威、芸樵(何鍵)忠勇、將士努力、現正肅清、弟已遵命回漢、謹俟主座、面陳一切、知關厘注、特此電聞、弟劉文島叩儉廿八日辦印、

班禪卽將來平

省市政府籌備招待

中央行政院據蒙藏委員會呈稱、班禪不日到平、請令北平省市政府、屆時週隆招待、合 照辦、以示優異、省府接令後、已於一二零次例會議決、與市府接 、開於昨日(三十日)省府派科員陳仲義前往市府接洽卽於本日着手籌備、將來擬由省市政府、會同派員赴津歡迎、並擬以北長街班禪辦公處爲其駐錫地點云、

馬廷驤部昨經豐台開魯

二十九日由包頭開拔

時聞社云、某軍事機關昨接馬廷驤來電、報告所部已于二十九日由包頭開拔、計程昨日(三十日)可經過豐台轉山東、卽錄原電大意如下、(上略)敝部隊伍、今晚北上、請在豐台預備莞豆四石。草糧千斤、(下略)

劉維哲昨晨赴津

傅作義奉閻命招往 劉返平後卽赴太原

[illegible]劉維哲、此次來平、辦理丁卯殉難同志撫卹事宜、抵平以後、即與黨部及各機關接洽、已在進行籌備之中、昨天津警備司令傅作義來一電話、謂奉到閻總司令電令、招劉赴津、有事接洽、劉遂於昨晨乘車赴津、約三日內卽可返平、並聞返平之後、卽須赴太原謁閻云、

中央確定行政事項統屬

訓令各機關遵照辦理

中央訓令各機關、確定行政事項統屬、飭卽遵照辦理、原令照錄如左。爲令遵事、查第三屆中央執行委員會第二次全體會議、關于確定行政事項之新屬案。定、一、航空事業統歸軍政部主管、航空郵運及其經費歸交通部主管(二)建設委員會所管之無線電移轉於交通部、移轉辦法由行政院妥定之、(三)海政歸海軍部管理航政歸交通部管理、其範圍之劃分由行政院擬訂、逕呈中央政治會議核定、(四)全國鐵路之敷設及經費、歸鐵道部統一籌辦、各省境內於經濟上特別有益之路線、均須呈請鐵道部核准建管、在鐵道部監理之下、依法經營之、五、各市之公用事業爲電話電氣電車自來水等、歸各市政府管理、六、招商局與漢冶萍公司、由國民政府特派專員負責整理、並組織委員會監督指導、(七)各部會公報以各部會辦理主管事業而發行之公債、一律由中央銀行經理存儲、外債及以賠欵作抵之公債示由中央銀行存儲、各部會不得自設銀行、以示統一之旨、關于上開各項行政事項之統屬、現在已爲議劃清、又各院部會辦理情形如何、應均希轉、隨分利令飭、詳細具報、以備查考、爲荷、等由。理合呈請鑒核等情、據此、自應照辦除函復並分行外合行令仰 照辦具報、并轉飭遵照、此令。

被扣華輪由俄放還

三北各輪俟威北回航後

上海三十日七時十分電、俄租用華輪被扣日久、現俄因冰河、更因代租之英商實賜洋行向之交涉。始放回兩批、惟三北公司之飛虎駿鶴兩輪尙在俄、該公司因威北冰河、航行危險、再向交涉。俄復俟在威北回航至歐、卽放回申、約半月內可返、此兩輪回後、英商代租各輪可全回滬、混威關將由英旗商輪航行、

張其雄部開平江

鎮懾共匪妥爲防堵

公言社漢口三十日上午八時電、駐防平江李必蕃、奉令開拔赴鄂後、共匪卽乘機蠢動、張其雄旅派隊赴平江鎮懾並督同團隊、妥爲防堵、

中學代表赴教局請願

請求恢復民八舊預算 局長召石學京談俄欵

北平公立中學教職員聯席會議代表王廷 、金養田、張天縣、許少甫等九人、昨日(三十日)上午九時、赴教育局請願 由局長張見庵接見、王廷等[illegible]、謂根據上次會議之結果、要求三事、(一)補發十八年度經費[illegible](二)嗣後發款須[illegible]、由[illegible]一一答復、[illegible]、卽[illegible]往談、代表等遂退、十一時張[illegible]職席會議[illegible]、

李鴻文王章祜昨赴津

明後日返平 王卽將赴滬

河北財政廳長李鴻文、及財政部駐平特派員王章祜、昨(三十)晨八時二十五分、連袂赴津、聞係接洽某項財務、明後日卽可返平、王爲出席內外債整理委員會、于月初卽將赴滬云、

張景惠昨赴遼

參加對俄軍事會議

瀋陽三十日電、哈區行政長官張景惠、奉張學良濬召、今晨携龍子房等抵遼、將參加北陵對俄軍事會議、

警備部明日招待新聞界

地點在該部中山堂

北平警備司令部定明日(一日)下午三時在該部招待新聞界、請柬昨已發出、原文如次、逕啓者、茲訂於十一月一日(星期五)下午三時在本部中山堂招待新聞界同人、特此布達、屆時希惠臨爲荷、順頌撰祺、

人力車夫又釋放四十名

尙留一百八十餘名

光明殿拘禁之洋車夫。前日(二十九)下午四時、又釋放四十名。其餘拘禁之一百八十餘名、須再經過審訊手續、嚴重處罰云、

粵共匪竄陽山

余漢謀赴北江截擊

公言社上海三十日上午十時十分電梅縣克復後、共匪竄陽山、余漢謀親率七八兩旅赴北江截擊、楊勝輝、已由柳赴桂督師、民團因各屬土匪猖獗、令各縣聯團、幷辦聯團保甲、譚道源由韶赴樂昌等處規劃防務。

市黨部卅四次常會

議決永遠開除陳子修韓世元黨籍　剋日起去北海反日會所遺紀念碑

平市黨務指導委員會昨日（廿九日）上午九時開第三十四次常會、出席委員周學昌張明經李漢鳴、缺席委員尚武商震辭職、主席周學昌、開會如儀。首由秘書處報告各方文電畢、即開始討論（一）陳國本（即陳子修）韓世元煽惑人力車夫、破壞社會秩序、擬永遠開除黨籍、請公決案、議決通過、（二）第五區黨委會呈請懲辦廿一日暴動之首犯、應如何辦理、請公決案、議決、併前案辦理。（三）擬津貼每區黨部洋三十元、備製發標語、是否有當、請公決案、議決由本會製定、（四）擬約促進會呈請補助經費應否照准、請公決案、議決候呈報工作計劃後、再行核議、（五）宣傳部秘書張叙甫呈辭職應否照准、請公決案、（秘書處提）議決照准、（六）奉中央訓練部令爲北平反日會新建北海公園總理奉安紀念碑碑文荒謬、令剋日起去、不得再建、應如何辦理、請公決案、（訓練部提）議決函請市政府辦理（七）擬聘李漢鳴代理民訓會總務科主任、請公決案、議決通過、（八）擬派楊梅先爲訓練部考查科助理幹事、請公決案、議決通過、臨時動議、擬組織北平各界慰勞東北防俄將士募捐委員會、請公決案、議決交民訓會宣傳部辦理、

膠東各縣擔負減輕

新三師令還墊借零星給養

芝罘通訊、當此時局多事、各地戰雲濃厚之際、而遠處膠東登萊之十餘縣、反得一時小康、地方安靖異常、新編第三師劉珍年所部、又能勤剿匪類保護民衆、不遺餘力、自中央按月發給該師餉糈後、早已停止向地方籌措給養、各縣擔負、因之極爲減輕、劉師長並曾令將在前作戰期內所借之零星給養、輪期分還、地方殊覺受益不淺、現膠登萊十餘縣之狀況、頗呈昇平氣象、爲前數年所未曾有、一般社會、歡欣鼓舞不置云、

北師附小紀念會

十五年週紀念大會

西城西斜街紅廟北平師範附屬小學、自去歲恢復以來、力加整頓、成績斐然、該校定於十一月三日（星期日）舉行十五週紀念大會、上午八時半至下午一時展覽成績、九時至十二時運動表演、下午一時至五時表演遊藝、屆時當有一番盛況云、

烟濰路局風潮暫解決

省方爭決收回官辦　股東尚未完全甘心

芝罘通訊烟濰汽車路局、前經建設廳收回官辦後、即委潘守蒸爲該局局長、從事整理、改組內部、省股東等、以資本所關、對於建設廳收歸官辦內容、多不明瞭、遂於日前、聚集商股東若干人。到局阻止潘守、行使職權、對潘提出抗議、主張商股東權利、潘乃電省請示、省方收回官辦之意、極爲堅決、遂電劉珍年師長、設法制止商股東之擾、劉氏接電後、當即遵照省方意辦理、該局風潮、於是乎暫時解決矣、惟聞商股東之屬於軍閥官僚者、自不敢再有所强爭、而純係商家之商股東、則未完全甘心、仍有進行爭執之輸云

總工會新執監委昨就職

散會後民訓會召開會談話

北平總工會新選執監委員等、昨日下午二時、假市黨部大禮堂舉行宣誓就職典禮、到有各機關各團體代表五十餘人、旋即開會、一如儀、由張明經監誓、劉竹康司儀、首由監誓員訓辭、略謂、今天是總工會、新執監委員、宣誓就職、在前總工會張寅卿等把持、把工友作成一種工具以利己私、故演出前日之慘劇、現各工會已覺悟其鬼詐伎倆、自動呈請改選、由今以後。希望諸執委把工運責任。担任起來、當與那土人謀真正利益云云、繼李漢鳴、及市府代表郝鵬濤、警備部韓璞玉、社會局薛仲欣、公用局劉濬、農協葛丹峰、丹華火柴公司章備吾等、演說畢、當由戴哲一致答辭後即攝影散會、又民訓會在該會會議室內召集各新執委等舉行談話會、並有郭仰至汪大餘等、報告以前經過、並將其新選執委簡名錄下、人力車夫工會揚述典、總工會張啓、大車夫工會馬□、電燈公會律書明、稜業工會林懷茂、鄭務工會藏哲一、職務工會常爵、丹華火柴工會牛珍、財政部印刷局工會藏過春、自來水工會王世珍、電報工會劉兆、電車工會凌崇啓等、爲執行委員、平漢路印刷所工會聯德山、紙行工會陳芳春、等爲候補執委、城南遊藝場工會常小甫、電車分工會李書林、水夫工會王毓乾、糞夫工會張榮泉、一工院二廠工會寵有等爲監察委員、度量衡製造所工會高義爲候補監委、

湯山公園積極經營

建設廳設立事務所　昨已公布管理規則

湯山改建公園、河北省府、日昨會通過該公園管理規則。原文十二條。照錄於後。

第一條　湯山公園、由河北省建設廳、設立事務所。經營管理之、

第二條　湯山公園內所有古蹟、及一切建築物花木等項均歸事務所負責保管、遇有應修理時須呈請建設廳核准、

第三條　湯山公園事務所經費。造具預算書、呈請建設廳核准、由園產收入項下開支、如有盈餘、分期呈解建設廳、另款存儲、作爲擴充該園之用、

第四條　公園附屬房屋地畝湖沼等項、得由事務所呈准建設廳招商營業。

第五條　公園內一切私人建築物、其所有權、仍屬原建築人、但須按月向事務所繳納地租、其繳租辦法、須呈請建設廳核准、

第六條　公園溫泉應由事務所、規定引泉辦法、徵收水費、其辦法須呈請建設廳核准、

第七條　公園內湖水應由事務所規定納租辦法、呈請建設廳核准、

第八條　公園附屬地畝、應由事務所規定納租法、呈請建設廳核准、

第九條　公園內因維持秩序得設警察。

第十條　湯山公園事務所組織規程、及遊覽規則另定之。

第十一條　本規則如有未盡事宜、得呈請建設廳修正。

第十二條　本規則自公布之日施行。

縣訊新聞

海拉爾宣布戒嚴

哈爾濱三十日電、海拉爾鎮守使張殿九、市政籌備處長趙仲仁、會銜佈告、自昨日起、海拉爾宣布特別戒嚴、每晚十時以後、禁止通行、

博野　預借錢糧

（博野通信）本縣前自春六、禾苗甫出土之際、蝗蟲出現、旋遭風雹旱災劫叢臨之下、當局預借十九年、類如抽之上忙錢糧方完、而拔骨之八厘公債出矣、民衆無力繳納、自得任其宰割、時夏季也、當雨爲災、河伯施虐、致莊稼歉收特甚、小民痛苦、其誰知也。乃日昨縣政府、張貼佈告、而四鄉市上。鳴命知會人民、即飭交納二十九年下忙錢糧。嗚呼民生可危

三河　縣立師範講習所

組織自行車旅行隊

三河教育局長自去年更換局長後、教育尚稱注意、如恢復師範講習所此其一端、該所學生、都是二十餘歲之青年、程度尚屬不錯、聞該所主任孫君、係去年自河北第十師範畢業、該所學生向來有自行車者、佔三分之二、近來學生購車者、一天增多一天、於是主任孫君乃提倡自行車旅行隊往該縣北之靈山與薊縣之盤山去旅行。聞已組織妥善、不日將出發云

邯鄲　提倡武術

縣長勸告種痘

（邯鄲通信）中央武術會以中國武術衰歇久矣、爲提倡獎勵起見、定於十一月十五日在浙江舉行武術展覽會、函請各省政府轉飭各縣保送才來浙表演、由該會影攝軟片專精於武術人、影分傳各地、以資提倡、該會以燕趙古風、尤多好武之士。特函請河北省政府轉飭該縣招聘。現在該縣長張光璧。已奉到省府此項訓令、出示布告招覽此項人才。限日報名以便保送云、又邯鄲縣長張光璧、以現在時令不正、天花傳染、能使人音啞重聞面麻、重且害及生命、最爲危險值益九十月間。爲種痘最適宜之時、特布告人民及時赴就近醫院種痘、以免發生危險云、

豐潤　猪行罷市尚無結果

（豐潤通信）本縣屠業自十九日向縣黨部及縣政府請願、罷免猪稅六分、經縣政府代表劉科長、允呈省財政廳請示辦法、操同業者。當場決議、非俟血願、定則長期罷市云。二十六日晚八時許、猪業公會又派各鎮代表十餘人。齊赴縣黨部、請轉咨縣政府、聞現巳斷屠十日。還無相當回示。操該業者、本爲小本經營。若常此巳往、何堪設想、現在屠業渴辦法早現云。

永年　第六次縣務會議

（永年通信）本縣縣政府在會議室舉行第六次會議、出席者李瑞紳、王維國、李寶鑾、趙東垣、孫哲、游保忠、李蓬寀、羅成文、列席者李仁瓖、陳以載、主席李縣長。紀錄馬文華、議決要案如下（一）縣長報告冊購槍一案至少必須二百枝、每枝步槍、暫以百元計算、約需款洋二萬餘元、如何籌措請討論公決案、決議、按全縣地畝平均、每畝以二分五厘攤派、限十日將款交齊、以便購槍、如有盈餘、再購手槍、或補充子彈、（二）保衛團支團轉瞬期限巳滿、擬再令催巡官傳令各村、遵照前諭、一律成立、不準拖延、請公決案、決議。嚴催（三）放足會經費、每月預算、現已編製、需洋六十六元、惟女檢查員下鄉、車馬人等費尚無定額、不在預算之內可否照辦、請公決案、決議通過（四）建設局經費所抽之棉花捐、已佈告二次、無人標包、應如何辦理、請公決案、決議、由建設局向各包商勸包、酌洋若干、再爲核辦、

趙縣　偶像復辟

打倒者再扶起

（趙縣通信）上年本縣臨時登記處縣政府建設局開會、決議知會地方各學校全體職教員學生及各機關人員、於二十八日早九鐘、各帶繩索齊集登記處、出發到城隍廟、將所有泥像完全打倒、該廟東院送子娘娘殿、西院閻羅殿神像亦打倒無遺。同日並將東花市財神廟奶奶廟、北門內三皇廟（俗稱樹葉奶奶廟）、各街玄帝廟、五道廟、所有神像依次打倒。其中尚有一段極新聞、有城內某女巫、信神頗虔、是日聞有打倒廟像之訊、趕速携帶香燭、赴城隍廟作最後祭別、行至廟門、正欲焚化香紙、其次子某校學生已在守門命駒項上套繩、爾縫下地、其三子（亦係學生）又上用力推移神像、均被該巫斥退、未機某子某忽在家無故譫語、某巫甚恐、欲餞集化、詳相林寺三大佛、前曾被中小學生剜眼剖腹者、重新換眼補心、希覬緩其子搗毀神像之愆、本年秋後城隍廟已改建中山市場、不能恢復外、其餘廟宇、均由土人將推倒之神像香行扶起、僱工塑、依舊敬奉云、

故城　土布免稅

牙稅加重征收

（故城通信）該縣鄭鎮、有布市兩處、分大布市小布市兩種、大布市係整疋買賣、商會在門前、小布市爲零碎出售、在公安局後身、出賣者均係貧苦農家婦女、因其以織布爲副業、大小布市均爲有牙稅上年大布市每疋抽稅六百文。牙稅將布上加蓋稅印、本年國府頒十布免稅之令、縣政府將稅印收回、但牙稅依然存在、每疋抽分四百文、名之曰　錢、所謂免稅云者、不過如此、小布市每尺抽稅銅元一枚、買賣者不過三尺五尺、極其零碎、本年六月間、縣政府以無濟於公重　於民、曾予免除、人民咸以援民苛牙從此滅跡、莫不額手稱慶、不料本有中旬、小布市又出牙稅、每尺土布硬要銅元兩枚、不論一尺半尺一律徵收、賣布婦女、叫苦連天、按每尺土工、所值不過一角。抽稅兩枚、巳達百分之五、縱土布不免稅、亦無這大稅率、况免稅乎。且買賣一丈八尺、亦不及應納稅額、不知該牙稅等係憑何處包來、而竟這般狠辣、記者正在調查、詳訪從明再誌、

社會新聞

中嫂計胞弟自殺

信讒言哥哥後悔

朝陽門內喜鵲胡同門牌八號、住戶郎海泉、其妻劉氏、性極陰　、郎有弟海山、性情呆、劉氏甚惡之。乃在郎海泉面前進讒言、使將其驅逐、海泉念乃同胞、甚不　於心、劉氏乃設計欺其事、於昨日上午十時許、僞稱丟失銅元十二吊、必爲海山竊去、當向郎某說知。郎聞知其情、便向海山追問、海山並不知情、當被乃兄申斥一頓、旋經鄰勸解了結、詎料海山以蒙不白之冤、竟午於後三時許、以刀自將腹部豁傷。鮮血外濆、海泉見之大驚、當移怒於妻、將劉氏痛加毆打、經人潛報警察、巡長何世昌、則帶警往前問明情由、將海泉夫致有性命之危云、妻送區核辦、其海山已送往醫治尚不

從良婦難守寡悼

席捲財物潛逃

正陽門外西珠市口校尉營門牌一十九號、住戶謝煜培、素嗜獵艷、旋在石頭胡同小桃紅妓院、結識妓女陳桂祥（外號砲台五）與之感情融洽、山盟海誓、巳訂白首之盟。陳妓哀求將其救出火坑、願與從良、謝心爲之動、遂於本月初間、將該妓接到家中度日、初尚睦　、該妓亦深能操理家務、惟謝某供職某處、不能久回家中、須七日後始返家一次、該妓因耐既不能日在家、孤守空幃、極感寂寞、致萌私逃之念、乃於昨晚七點許、將洋六十餘元金戒指兩個。金鐲一付、並拐攜出門潛逃矣。及經　之生母查知、各處尋找無着、遂往該管外五區署第一派出所報案請爲查找云、

昨晨槍決票匪情形

昨（三十日）天橋槍決票匪十一名、已誌昨報、茲聞警備司令部、昨晨將該犯等、由看守所內提出、驗明正身、綁上罪招、分裝大車十一輛、派監刑官賀麟帶領兵步隊各三十名、由警備司令部、出西安門經過西單牌樓宣武門轉菜市口往南、押抵先農壇行刑場、執行槍斃、由外五區偵探隊撿埋、該犯行至西單牌樓時、會向衆香村索要白地酒、女犯齊王氏因畏罪自甘願速死、將頭部自行梳攏多遍、其餘各犯有沿途高唱毫無畏懼者、亦有低頭不發一語者、又訊當槍斃各犯時、有男犯何元綱、臨吾後將各犯槍決後、始將何犯槍決、同臨死狂笑不巳、又巳槍決之劉子恆係回教人、死後由齊化門外清眞寺阿訇胡文治領走、又宋鳳池一名、死後由北平醫學院旅務員王順論、商得公安局同意、領走解剖云、

西郊又出刧案

譚昌足踏車被搶

西單牌樓、西京畿道住戶譚昌昨日下午四時餘騎德國藍牌自行車一輛。（號碼一四四九）赴平西煤窑有事、行至阜成門外塔院地方、遇一匪徒、年約三十餘歲、持手槍欄路、威嚇逼索銀錢、譚某身上祇帶銅九六十餘枚。匪令將車留下、嚇令譚某速走。譚即逃命而去、不知匪向何處逃去、譚某旋赴西郊警署報案、請求緝匪云。

風流女自尋安樂土

與情人携手同逃　行至車站被拘獲

安定門內秦老胡同東口路南、住戶殷永桂有女玉菜、年齡及笄性素風流、不安於閨閫。近與附近住戶馮榮全結識、情極相投。巳私訂白首之盟、當由馮提議向玉菜女士家託人議婚、該女亦表示同情、及向殷家人提說、竟遭拒絕、乃進一步商議携手同逃、自尋安樂土。遂商妥於昨晚七時許、另由家中竊得錢財衣物、即相會私逃、奔車站欲搭車赴津、詎至東站　被偵探窺出二人形跡可疑、遂加以盤詰、玉菜女士言語支離、神色傾變、馮榮全見事不妙、即欲逃走、當被扭獲、一併帶隊、訊明供認私逃等情不諱。當即將男女分別拘押、聽候傳喚各該家人到隊備質、以憑發落云、

三江會館烟客被抄

崇文門外五老胡同三江會館有住館人叫吳玉亭、因爲素無正業、開設烟館、每天有黑籍界的朋友去抽大烟。不料被外一區派出所的巡警知道了、昨天上午帶警去抄辦、吳的屋裏、正有吸烟人錫秀珍、馬叔卓袁培紀等三個人、短榻橫陳抽大烟、巡警進屋細綁、並起出烟具烟泡等物。連開燈供客人吳玉亭。一併帶到外一區審訊、據吳供稱說賣的大烟、是河泊廠三十二號住的王耀清家買來的。又把王漂傳到案一併解到法院訊辦云

鼠瘡瘰癧內消丸　此丸專治三種瘰癧、凡男子及婦女若有治好多、凡得此症者爲婦女占多數、皆因氣惱鬱悶爲怒悲憂、或得或因經血不調、氣血筋絡或因心肝鬱火上壯、緊瘰生於項前後初起有小疙瘩漸成纍纍瘰者日久、治膿破爛流黃紛水名爲鼠瘡、如患心頭鬱悶、欲心術得、此症速服此丸、外貼此膏立能消化、如破爛上此散能收口痊愈永無再犯、輕者二料痊癒、重者三料除根、每料　付大洋三元

立止羊角瘋靈藥　此丸研究多年、主治羊角瘋之分爲五臟之於氣症按此症食火痰氣所爲患時犯狂癲迷於心竅忽然跌倒不醒人事牙關緊閉口出涎沫每日有犯一二次或自五六次不等、輕者損傷身體成爲殘廢重者有性命之關係、此症除惡宜爲早治無論男女、少遠年近得並皆治之有立止之效、輕者一料痊愈重者三料除根每料十二付洋二元

花柳清毒第一丹　此丹研究便經驗化驗批准、善治花柳臟毒五種病症、小便紅白濁魚口便毒、梅瘡橫痃、下疳淋濁、楊梅骨毒、眼目紅腫兩目發蒙不鳴或升頂升喉臟毒落鼻、後毒氣上壯頭疼頭暈或傳染婦人內有胎毒不方、疥瘡成潮濕等疥均可服之如有以上花柳臟毒起手速服此丸大有奇效輕者二付痊癒重者四付除惡之不再犯每付大洋一元

和善堂開設京前門外石頭胡同蓮花寺內

婦科回生丹　此丹家傳秘製與衆不同久已馳名天下、不能盡述、此丹有奪天造化之功起死回生、力因此各界願買士女來購此藥者絡繹、茲將此丹主治婦女各症列下

養血調經　安胎種子

石治妊婦失宜勞役勤胎久不受孕胎漏不安子宮虛寒乾血勞症或產後虛損身體面黃肌瘦婦女經血不調赤白帶下行經腹痛腹中有塊忽燒忽冷不思飲食氣惱傷肝產後失調氣血兩虧等症　此丹不寒不燥洵養血調經種子靈藥也大匣十二丸一元二小匣六丸六角五

癆傷吐血　保肺止咳丸　專治遠年近日咳嗽或肺氣虛咳嗽初起傷風咳嗽氣喘氣逆咳嗽肺熱鬱火咳嗽痰中帶血肺萎肺癰咳嗽操勞過度雜癆咳嗽飲乾咳嗽吐血咯血不止咳嗽夜臥不寧咳嗽外感風寒內傷肝鬱咳嗽或秋後必犯老咳嗽如服他藥無效速服此丸立能保肺止咳化痰　神效無比尚保肺止咳妙藥也每大盒十二丸一元小盒五角五

千金固體膏專售處　平綏胡同　大六部口　電話南三二五號　郭載卿藥室

「夏士蓮雪花」

滑而不膩　潤而不燥

TRADE MARK "HAZELINE' SNOW" 商標

秋風送爽溽暑漸消曉窗對鏡玉容無恙此則久用「夏士蓮雪花」之效也以其質料純淨香氣清雅傅粉前用之熨柔光緻淡粧濃抹莫不咸宜誠空前之化粧品也

瓶外貼有華文仿單　各大藥房或洋貨號均有發售

BURROUGHS WELLCOME & CO.
(PROPRIETORS: THE WELLCOME FOUNDATION LTD., LONDON, ENGLAND)
LONDON AND SHANGHAI

英國倫敦　中華上海　寶威大藥行　(英商寶威氏基金有限公司)

Sh. 251

北京同濟堂參茸藥材莊廣告

啓者本堂自開幕以來頗蒙各界嘉許信用昭著實爲衛生家之補助批發參茸膠醴丸散膏丹一切藥材均經醫藥專家研究有素精緻絕倫病者投之果昭神效改本堂飲片尤爲特色各代圖說內禀病家易於辨認收效異常並附設郵政專櫃經理各省信件交易及便利外洋華僑郵購藥物凡購貨價滿十元以上者匯皮郵費本堂担負另有詳細簡章函索卽寄附贈價目表藥目以資擇用幸注意焉　大栅欄電話南局二千九百十四號

同胞注意

李澤厖老先生大鑑　驗症精奇　韓清晏 朱光玉等仝拜

(感)(謝)(良)(醫)(良)(藥)

澤厖李老先生修亭經理內外科婦女科小兒科嗐咯反胃咽喉癆疫於驗症更有獨得心法與衆不同適及一人韓清晏子安仔細察驗症富差身得膨症病年垂危九死一生皆束手無策看李老先生報單乃驗症大專家敝人乃到寓將病源詳細說明病家且缺況惡容李老先生當發惻隱救之心大發慨觀病家容色診脈針治又日見效服先生自配膠服藥一靈藥三日內大見奇功數日大病去一半繼服調除愈矣可謂手到病除真有起死回生之仁術矣敝人感之不盡無以爲酬因求至友商誼掛匾方傳單子張登報聲名願同胞司登壽域矣

掛匾日期陽歷十月十四號一品齋帽舖　韓清晏 朱光玉等仝啓

另有衛生局化驗暗路玉露延壽膏反胃降炎丹滑腫一止疹丸婦女奇效調經生血片已愈多人中外馳名同胞試方知予言之不謬也各種名藥另有詳單

先生寓崇文門外蘿家口南頭路東十二號　借電話南分局三百九十號

分診處前門內大街南頭路西李澤厖醫館　借電話西局四百五十四號

元義恒五金行

本行代售汽車各種應用零件電瓶

汽車發炮子等一概俱全本行代售補焊鋼鐵大軸小軸汽鍋電鍋火鍋機件器等補焊車應用物品代售定車焊機器如蒙賜顧者請臨敝行接洽可也

敝行新由美國購來最新式上汽電漆的機器專用冷風汽噴之各種顏色耐久如噴上外洋來的二十自汽車願用噴漆者請駕速臨敝行接洽爲荷

敝行自外人寄貨六個汽缸三噸重載法國大汽車一部有按滾有路價廉出售或租或賃均可如有願租賃買者請駕臨敝行接洽爲荷

北平東四北大街四條過路西門牌四六四號電東六三六

金興盛汽車工廠

電東局二零三二號

代售新到接爲樂汽車頓半地盤

人人必備之

北平指南

北平民社發行

現已出版全書六百餘頁內分十編並插圖表影片百餘件定價壹元　社址東城內務部內　電話東局一九八

自即日至月底特價七角　惠顧諸君盍興乎來

各大書店均售

神效心胃疼痛丸

此丸專治胃口疼痛皆由氣惱煩悶內有風火寒熱嘔吐酸水兩脅刺疼寒裏氣疼胃口嘈雜飲食減少服此丸止疼散寒多進飲食輕

每料重一兩每料十二付洋二元

外埠諸君來函購藥郵票匯票均可以掛號信爲妥無論多寡均加郵費洋二角不足一元不寄

和善堂開設北京前門外石頭胡同蓮花寺內

天津造胰公司新出

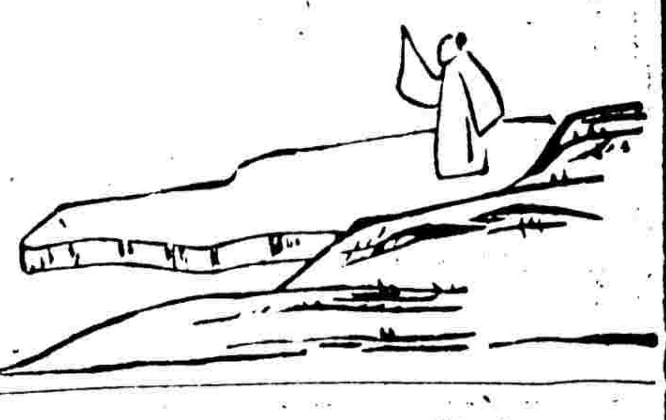
核桃香皂

本公司開設天津東南城角電話總局九九四

分銷處在天津法界泰康商場樓下

北平支店在前門外觀音寺電話南局二三二

北平分銷處在東安市場電話東局八三



Pocket Tonie and Mouth Refresher JINTAN

●國民保健的確立爲仁丹

多年民衆的護身藥久博絕大之贊賞與信賴的仁丹務須常備愛用乃我們保健之第一策

●氣候變換殺菌力强大是仁丹

仁丹殺菌力胃腸的本質與以活力旺盛機能使弛緩即行復緊催促適當之胃液分泌故惡疫預防消化食慾增進抵抗力之增加同時奏効也

●是以無論何時不可手離救急護身藥仁丹

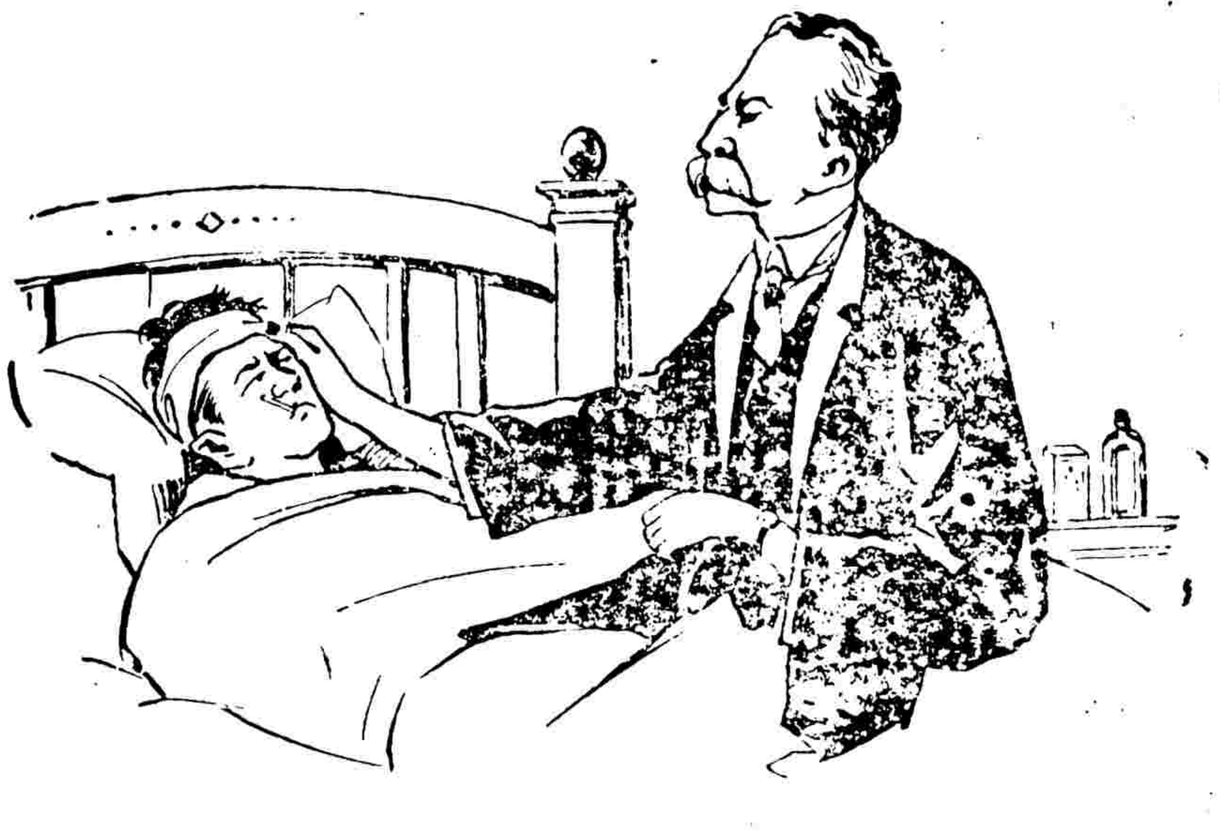
◉主治

▲中暑傷寒　水土不服
▲腹痛吐瀉　猝倒昏迷
▲頭痛目眩　酒醉船暈
▲癘痞吞酸　精神鬱結
▲食積不消　虛弱貧血
▲時行疫疾　虫蝕牙痛
▲其外危急諸症服此靈藥則消毒除疫眞有起死回生之神効

◉價目

▲裝二十粒　五分
▲裝四十粒　壹角
▲裝三百二十粒(特別包)　五角
▲裝三百六十粒(添附飾盒)　七角

兜安氏阿司匹靈藥片



此藥專治頭痛神經痛腦筋痛牙痛風濕痛臂筋痛傷風時行感冒重傷風等症其效如神患者盍一試之

注意　阿司匹靈一藥貴乎純淨否則卽能傷伐脾胃兜安氏阿司匹靈藥片乃真正純淨者故有治病鎮痛之奇功而無其他不適之流弊者也　各埠藥房均有出售

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司